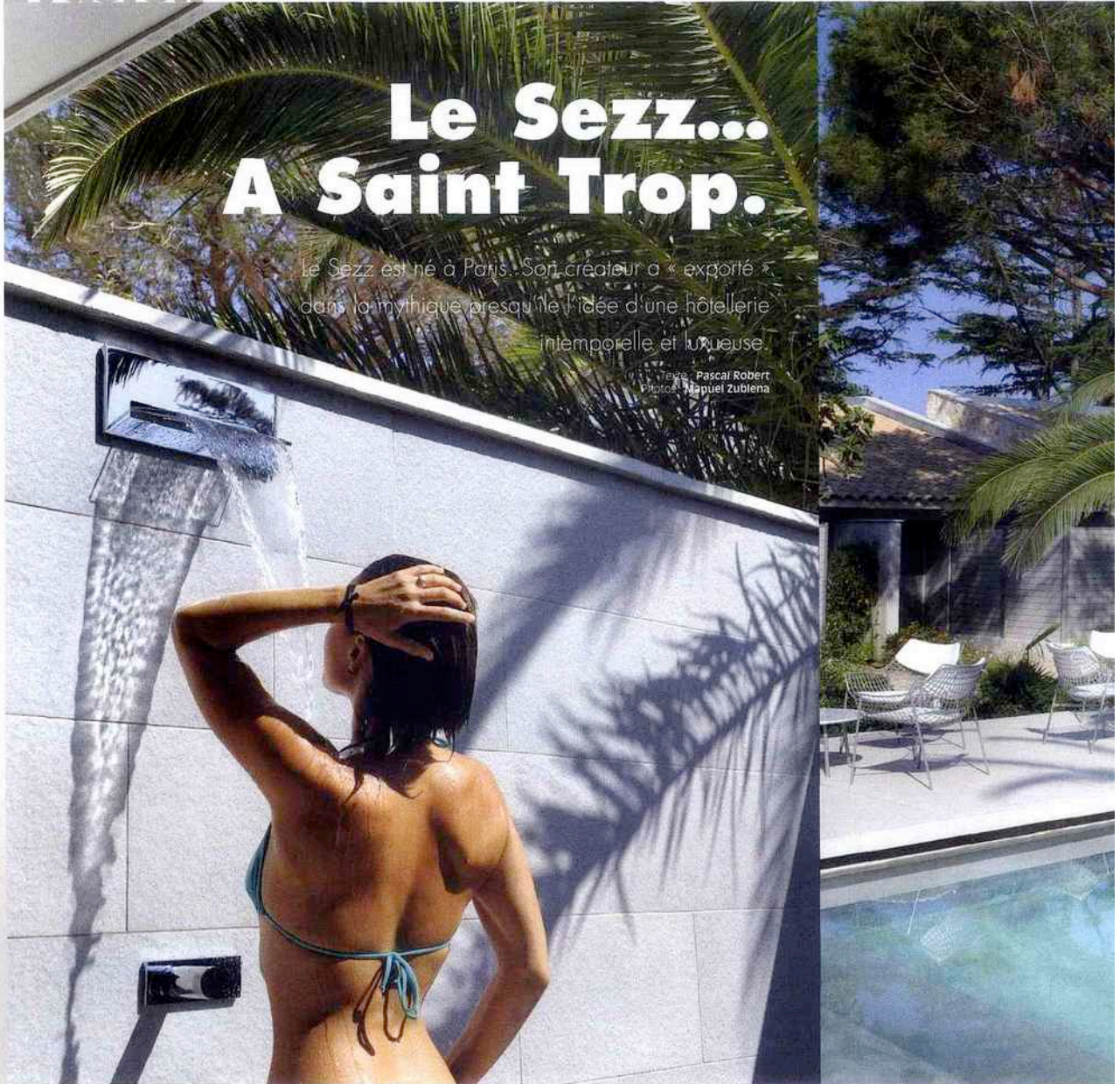


Evasion

Le Sezz... A Saint Trop.

Le Sezz est né à Paris. Son créateur a « exporté » dans la mythique presqu'île l'idée d'une hôtellerie intemporelle et luxueuse.

Texte : Pascal Robert
Photos : Manuel Zubiena



*Le Sezz...
Saint Tropez*

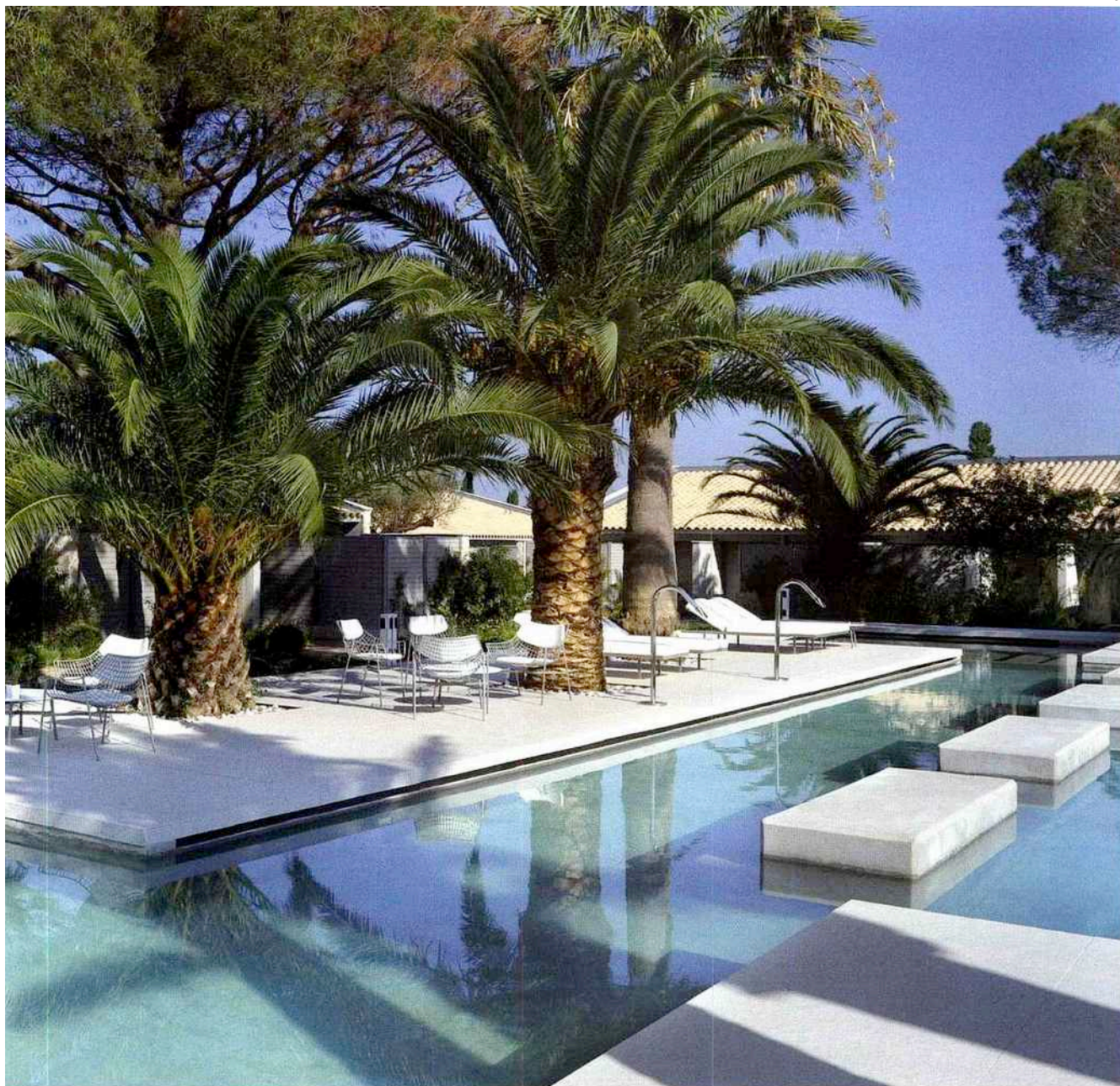
*Le Sezz began in Paris.
Now, its creator has exported
his concept of a timeless
and luxury hotel to this
mythical resort.*

Il y a plusieurs temps pour réellement découvrir Saint Tropez. Tout comme la ville a connu plusieurs vies, il vous faudra venir et revenir pour en connaître finalement le vrai visage. La première fois, on tombe immédiatement sous le charme de la nature généreuse de cette presqu'île enchantée. Le bleu de la méditerranée, le vert des pins et des vignes, les reflets du sable, les rochers si caractéristiques constituent un tableau enchanteur qui a inspiré Bonnard, Matisse et Braque, entre autres. Puis on rentre dans le village, en saison, avec la marée des touristes qui déferle sur le port, à l'affût, on se saoule de monde, de luxe, de musiques trop fortes et de fêtes interminables. Ce n'est qu'ensuite que Saint Tropez se dévoile, comme un village simplement, chevillé à l'une des plus belles presqu'îles de la Méditerranée, nettement plus intimiste, paisible, dont le luxe authentique est discrétion et générosité. C'est sans conteste dans cette vision de Saint Tropez que Shahé Kalaidjian a décidé de concevoir son hôtel légèrement en retrait du village. Véritable cocon contemporain, il se caractérise par une architecture empruntant aux codes méditerranéens traditionnels,



Côte d'Azur

spécial



Le Sezz est un cocon de quiétude à quelques pas du village
Le Sezz is a peaceful retreat just outside the village

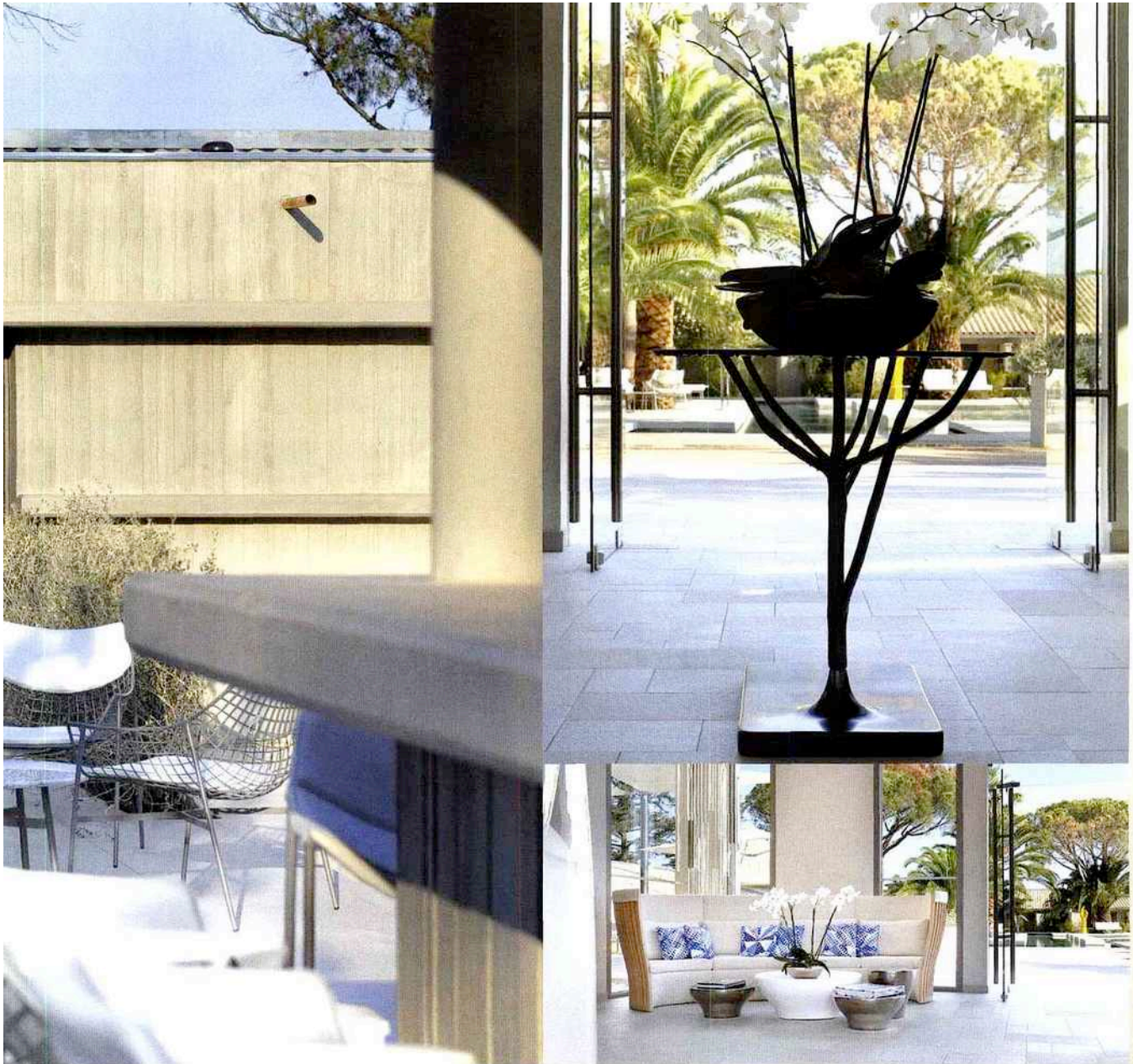
It takes time to really discover St Tropez. Just as the town has known several lives, you have to come back several times to really see its true face. The first time you visit, you will immediately fall under the spell of this captivating peninsula's abundant natural surroundings. The blue of the Mediterranean, the green of the pine trees and vines, the sparkling sand and distinctive rocks create a magical backdrop that has inspired artists such as Bonnard, Matisse and Braque. Next, you come back to the village in season with the wave of tourists spilling onto the port. As you watch the world go by, the people, luxury, loud music and unending celebrations are a heady mix. It is only after this that St Tropez truly reveals itself as a simple village attached to one of the most beautiful peninsulas in the Mediterranean - an intimate and peaceful place

where discretion and generosity are the real luxuries. Undisputedly, this is the vision of St Tropez that Shahé Kalaidjian had for his hotel just outside the village. A truly contemporary retreat, the hotel is typified by architecture that borrows from the traditional Mediterranean style with gently sloping roofs covered with Provençal tiles, and tall sliding shutters that rest on the ground. The clean lines of the external walls, the light colours bathing the place in an intense and warming light, and the cleverly proportioned stone create a strong impression of calm. The complex is centred around a large geometric and mineral swimming pool. The apparent roughness of the pool is softened by well presented yet subtle planting. Guests can laze in the gentle shade of a palm tree or majestic pine, or enjoy touches of green, here and there, in



avec ses toits à faible inclinaison recouverts de tuiles provençales, et ses hautes persiennes coulissantes qui prennent directement appui sur le sol. Une forte impression de sérénité se dégage des façades épurées, des couleurs claires qui font baigner les lieux d'une intense et chaleureuse lumière, aussi réfléchie par la pierre savamment dosée. Tout ici s'articule autour d'une grande piscine centrale, géométrique et minérale, dont l'apparente rugosité est apaisée par une végétation bien présente sans pour autant être envahissante. On se prélassa à l'ombre légère d'un palmier ou d'un pin majestueux, on savoure ici et là les touches de verdure en harmonie avec l'esprit de ce côté de la presqu'île qui oscille entre champs et vignes, un peu comme la campagne à la mer. Les chambres, des maisons plutôt, au nombre de 35 (il y a également deux villas), dont l'intimité est bien préservée des lieux communs, apporte une très agréable sensation d'espace de par la voute de cinq mètres de hauteur conclue par une vaste baie vitrée. Tout en contraste, le mobilier : très bas alors que la perspective est presque excessivement haute, tout en chaleur

avec le bois et le cuir tandis que le béton structuré emporte le regard et que le sol est recouvert d'une dalle de pierre. Sur la baie, des voiles gracieuses et aériennes se meuvent au gré du vent, évocation de la légèreté, mais aussi de la tradition maritime toujours très présente avec les nombreuses manifestations locales, comme la Nioulargue qui voit chaque année s'affronter de sublimes voiliers. Une architecture parfaitement intégrée dans son milieu naturel donc, en témoigne le traitement luxuriant de la végétation par Christophe Ponceau qui tire partie de toute la richesse qu'offrent la terre et le climat très privilégié des lieux. De son propre aveu, toute la matière était déjà présente, qu'il a « simplement » ordonnée et enrichie « par touches délicates ». Il marque les limites du territoire (11.000 m²), alterne les taillés et les naturels. Mimosas, lauriers et lentisques assurent les façades à l'intérieur desquels les majestueux pins parasols s'offrent à votre vue. Chaque maison possède son jardin, isolé par une haie d'arbustes denses et bleutés. Seule l'entrée du spa affiche une volontaire singularité, plus proche du jardin exotique. Une fois cette entrée



Les nuances de pierres claires et de sables font du Sezz un havre de sérénité
The hues of the light stones and sand make le Sezz a haven of tranquillity

harmony with the spirit of this side of the peninsula, with its fields and vines, a little like the country by the sea.

The 35 bedrooms, or houses, (and two villas) are secluded from the public areas and have a delightful feeling of space thanks to the 5 meter high vaulted ceilings and vast bay windows. In contrast, the furnishings and layout are as low as the perspective is almost excessively high. Leather and wood bring warmth while the structured concrete catches the eye, and the floors are covered with stone slabs. In the bay windows, net curtains flutter gently in the wind evoking a sense of lightness but also the maritime tradition that is ever present with local events such as the Nioulargue regatta with its sublime sailing ships.

The architecture is perfectly at one in its natural surroundings,

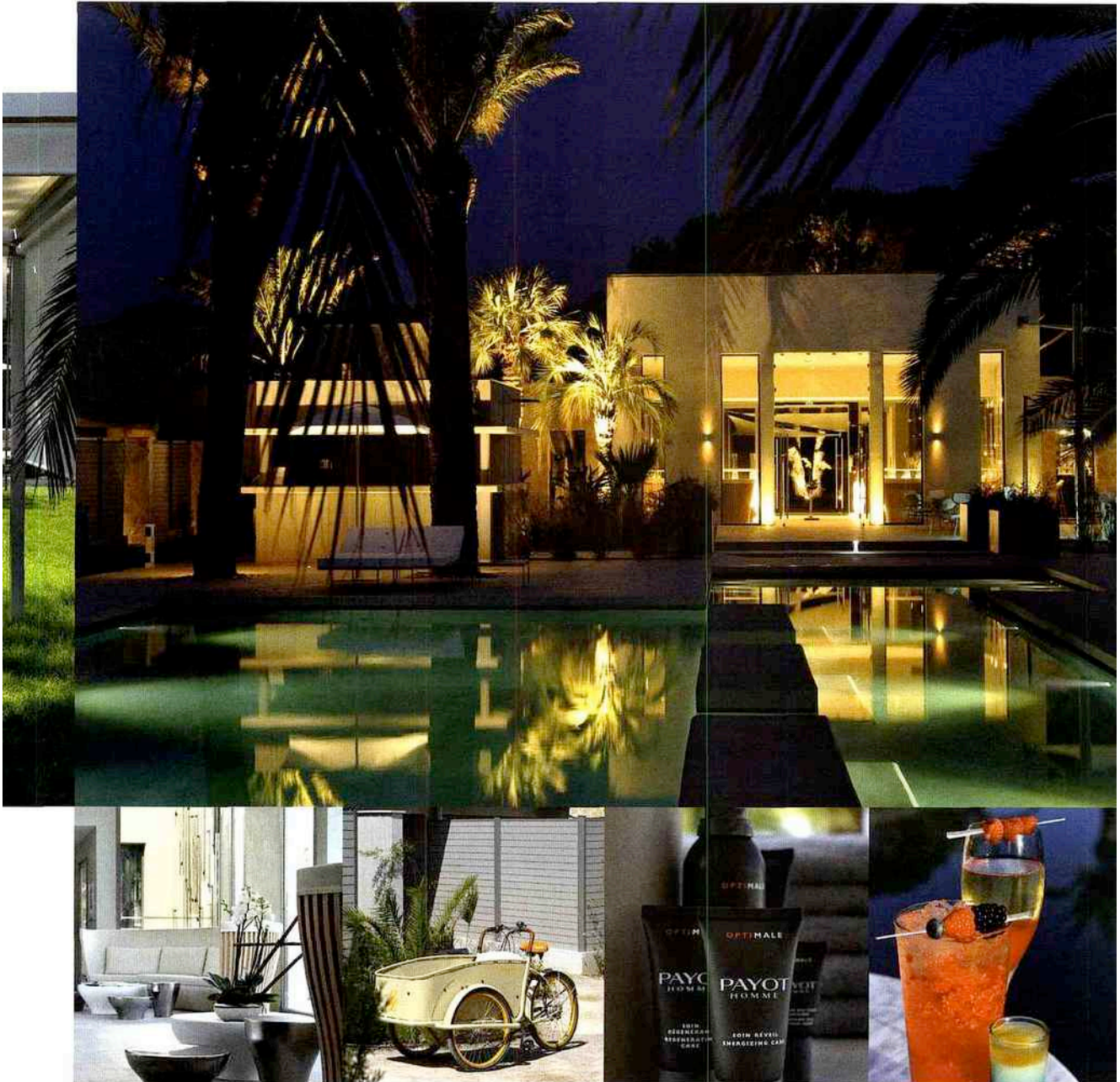
as is Christophe Ponceau's luxuriant landscaping that takes full advantage of the land and favourable climate. By his own admission, the material was already there and all he has had to do is «simply» order and enhance it «with a few delicate touches». The boundaries of the site (11,000 m²) are marked by alternating manicured shrubs and natural planting. Mimosas, laurels and lentisks create the walls within which majestic stone pines can be found. Each house has its own garden, separated by a hedge of dense, blue tinged shrubs.

Only the entrance to the spa is deliberately distinctive, bearing closer resemblance to an exotic garden. Once this introduction is over (its aim is to help you let go), you will find yourself in a place that reflects the rest of this discreetly luxurious and soothingly



en matière passée, dont le but avoué est un premier lâcher prise, on se retrouve dans un lieu à l'image du reste de l'hôtel au luxe discret et à l'épure apaisante. C'est Payot qui a été choisi comme partenaire pour le spa, une marque qui inscrit sa démarche dans la mouvance des médi-spas. La gamme classique des soins de beauté y sont proposés, auxquels s'ajoutent quelques « spécialités » comme le soin OptiMale évidemment réservé aux messieurs ou bien la bulle de relaxation composée de 42 mouvements créés par le Docteur Payot. De quoi passer un très agréable moment, tout en respectant la nature : l'hôtel prend en effet à cœur une démarche environnementale visant à assurer aux hôtes une empreinte minimale. C'est dans cet esprit que l'ensemble des arbres du site ont été préservés, mais aussi que la structure de chambres permet l'optimisation de la chaleur intérieure. C'est aussi dans ce but que de nombreux eucalyptus, connus pour leurs qualités d'absorption du CO2 ont été plantés sur le parking. Les employés ont quant à eux été sensibilisés aux questions environnementales.





Les soins visage et corps suivent le modelage aux 42 mouvements du Dr Payot
Facial and body treatments following Dr Payot's 42 move shaping method

refined hotel. The spa services are provided by the Payot brand, specialists in the medical spa field. A typical range of beauty treatments are offered, including one or two «specialities» such as the OptiMale treatment, for men of course, or the «relaxation bubble» that includes a 42 move facial created by Dr Payot.

There is plenty here to give a pleasurable moment while respecting nature. The hotel has adopted an environmental approach so that guests leave a minimal footprint. All the trees on the site have been preserved and the structure of the rooms makes full use of internal heat. Many eucalyptus trees, known for their CO2 absorbing properties, have been planted on the car park and employees have been made aware of environmental matters.

Hôtel Sezz, route des Salins, Saint Tropez.
www.hotelsezz-sainttropez.com